

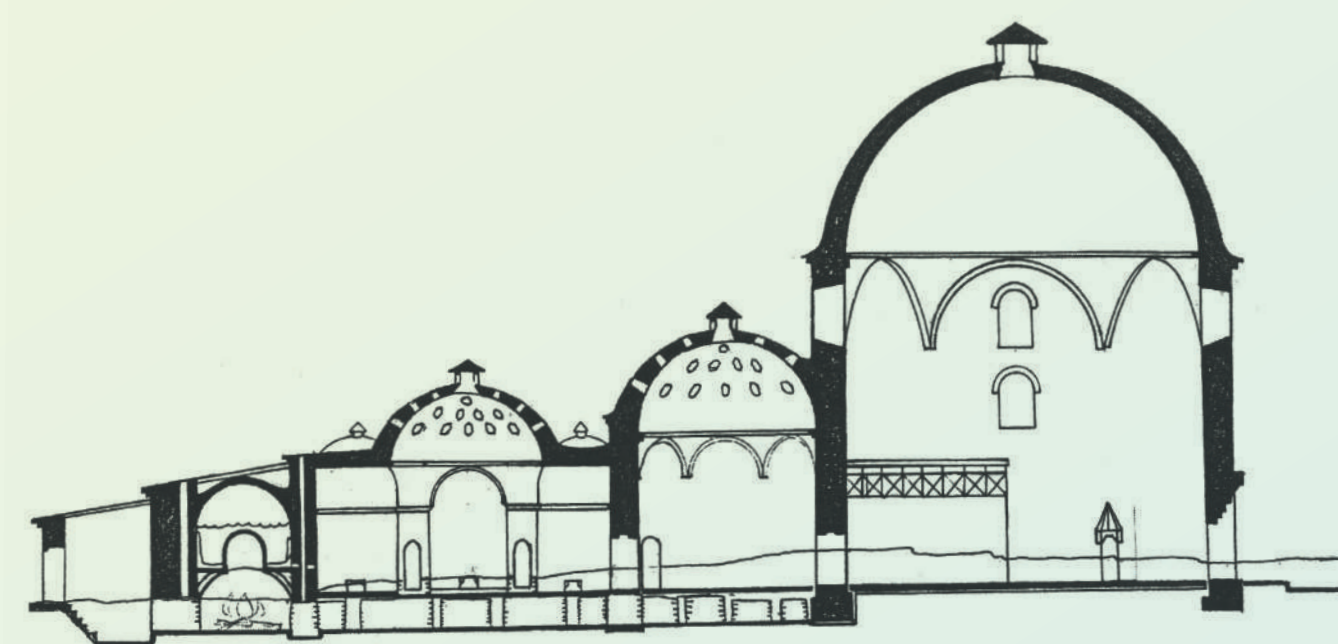
ORHEIUL VECHI

CULTURAL-NATURAL RESERVE / REZERVAȚIE CULTURAL-NATURALĂ



RUINS OF A TATAR PUBLIC BATH, XIVTH CENTURY

Oriental-style public baths like this were built on the Peștera Promontory by the Tatar-Mongols (the Golden Horde) in the medieval period, being important infrastructure elements of the Șehr al Cedid / Yangı Şehir (in translation The New Town) – the most important political, administrative, economic and military center of the region in the first part of the XIVth century



RUINE BAIE TĂTĂREASCĂ, SEC.XIV

Băile publice de tip oriental au fost construite de tătaro-mongoli (Hoarda de Aur) pe Promontoriul Peștera în perioada medievală, fiind elemente importante ale orașului Șehr al Cedid / Yangı Şehir (în traducere Orașul Nou) – cel mai important centru politic, administrativ, economic, religios și militar al regiunii, în prima jumătate a secolului XIV



BIRDWATCHING, HIKING & BIKING TRAILS TRASEE TURISTICE DE OBSERVARE A PĂSĂRILOR, DRUMETII ȘI CICLISM

Medieval town trail / Traseul Orașul Medieval
Morova gorge trail / Traseul Defileul Morova
Getic fortress Butuceni trail / Traseul Fortificația getică Butuceni

To do
Activități

Distance
Distanța

COMMON SPECIES OF BIRDS / SPECII DE PĂSĂRI COMUNE PE TRASEU

Red-backed shrike colony / Colonie de sfrâncioc
Aquatic species / Specii acvatice
Anthropic species / Specii antropice
Rock species / Specii de stâncă
Meadow species / Specii de luncă
Forest species / Specii de pădure
Raptors / Păsări răpitoare
Farmland species / Specii de terenuri agricole

PLACES OF INTEREST / PUNCTE DE INTERES

Tourist attraction / Obiectiv turistic
Winery / Vinărie
Viewpoint / Belvedere
Museum, Mansion / Muzeu, Conac
Church, Monastery / Biserică, Mănăstire
Cave monastery / Mănăstire rupestră
Guest House / Agropensiune
Spring / Izvor
Parking / Parcare
Risk of falling stones / Căderi de piatră
You are here / Te afli aici

ACCOMMODATION, FOOD TRAILS / UNITĂȚI DE CAZARE, TRASEU GASTRONOMIC

Guest House / Agropensiunea La Popas
Guest House / Agropensiunea Eco Resort Butuceni
Tourist complex / Complex turistic Vila Etnica
Guest House / Agropensiunea Resedința Rotundă
Guest House / Agropensiunea Casa Verde
Guest House / Agropensiunea Casa de sub Stâncă
Guest House / Agropensiunea Vila Roz
Guest House / Agropensiunea Casa din Luncă
Guest House / Agropensiunea Anișoara
Guest House / Agropensiunea Trei Stânci

MAIN TOURIST ATTRACTIONS / LISTA OBIECTIVELOR TURISTICE

Cave Monastery Peștera (Assumption of the Virgin), XVI-XIXth c.
Mănăstirea rupestră Peștera (Adormirea Maicii Domnului), sec. XVI-XIX
Bosie Cave Monastery, XV-XVIIIth c.
Mănăstirea rupestră a părcăbului Bosie, sec. XV-XVIII
Monastery of the Assumption of the Virgin, stone church, 1904
Mănăstirea Adormirea Maicii Domnului, biserica de zid, 1904
Butuceni House Museum, XIXth c.
Casa-Muzeu Butuceni, sec. XIX
Orheiul Vechi Cultural-Natural Reserve Exhibition Center
Centrul expozițional al Rezervației Cultural-Naturale Orheiul Vechi
Medieval citadel ruins, XIV-XVIth c.
Ruinele Citadelă medievală, fortificație sec. XIV-XVI
Caravanserai ruins, XIVth c.
Ruinele Caravanserei, sec. XIV
Medieval church ruins, XIVth c.
Ruinele Bisericii medievale, sec. XIV
Tatar bath ruins, XIVth c.
Ruinele Băii Tătărească, sec. XIV

TRAFFIC ROUTES CĂI DE COMUNICAȚIE

R43 National road / Drum de importanță națională
Local road / Drum de importanță locală
Street / Stradă
Secondary road / Drum secundar
Bridge / Pod

BOUNDARIES / HOTARE

Boundary of the Orheiul Vechi Cultural-Natural Reserve / Hotarele Rezervației Cultural-Naturale Orheiul Vechi
District / Raion
Commune / Comună
Village / Sat

NATURAL FEATURES RESURSE NATURALE

River / Râu
Lake / Lac
Forest / Pădure
p. - forest / pădure



This information board was produced as part of the "Responsible Community for a conserved terrestrial landscape" project, developed by the Ecological Movement of Moldova with the support of the GEF Small Grants Program implemented by UNDP, and the Moldova Competitiveness Project funded by the USAID and Sweden. Acest panou a fost realizat în cadrul proiectului „Comunitate responsabilă-peisaj terestru conservat”, desfășurat de Mișcarea Ecologistă din Moldova, cu suportul Programului de Granturi Mici GEF, implementat de PNUD și cu susținerea Proiectului de Competitivitate din Moldova, finanțat de USAID și de Guvernul Suediei.

Mai multe informații găsiți pe moldova.travel / More information can be found on moldova.travel